

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.

WAT
ASS
LASS?

„Orpheus an der Ennerwelt“ - dem Jacques Offenbach säi Meeschterwierk kann een lo och op Lëtzebuergesch genéissen, zum Beispill dëse Freiden 8. März am Mamer Kinneksbond.

FR, 8.3.

KONFERENZ

L'air frémit. C'était une vanesse, rencontre des poètes italiens du Luxembourg et de la Grande Région, intermèdes musicaux par la violoniste Marian Juravlea, Université du Luxembourg, Bâtiment des Sciences, salle 0.01 (162a, avenue de la Faiëncerie), *Luxembourg*, 14h. Tél. 46 66 44-6563/6560.

MUSEK

Pyrexia + Beheaded + Unfathomable Ruination + Slaves Under Machine Gods, ExHaus, Balkensaal, *Trier (D)*, 19h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Madame Butterfly, opéra de Giacomo Puccini, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Orpheus an der Ennerwelt, Centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 26 39 51 60 (Dë - Fr. 13h - 17h).

Karolina Strassmayer und Drori Mondlak, Jazz, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21, www.ticket.lu

Anatevka, nach dem Buch von Joseph Stein, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Trio Aurora, Brasserie L'Inouï, *Redange/Attert*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Do: no + Emois, emois et moi + Milfshake + Télémaque, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Jakub Hrusa, oeuvres de Scriabine, Chostakovitch et Borodine, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

KünstlerInnen für den Frauennotruf, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Sedaa, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Le secret de la cigale, mise en scène sonore, Ratelach, (Kulturfabrik), *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**

Frauenpower **S. 4**

Erausgepickt **S. 6**

KINO

Programm **S. 10 - S. 18**

Electrick Children **p. 12**

EXPO

Ausstellungen **S. 22 - S. 26**

Paula Muhr **S. 24**

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.

D'gëlle Fraen, Kulturhuef,
Grevenmacher, 20h. Tel. 26 74 64-1.

Olivier de Benoist, Arsenal,
Grande Salle, Metz (F), 20h.
Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Blanche + Loraine Félix, Maison
de la Culture, Arlon (B), 20h30.
Tél. 0032 63 24 58 50.

Letz Zep, Rockhal, Club, Esch, 21h.

Barbara Morgenstern, sparte4
(Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D),
21h. www.sparte4.de

Gabriela Mendes, Sang a Klang,
Luxembourg, 21h.
Org.: Folk-Clupp Lëtzebuerg et Asti.

**Electric Noise Machine + Daggers +
Castles + Fleau**, L'Entrepôt (2, rue
Zénobe Gramme), Arlon (B), 21h.
www.entrepotarlon.be

Nutbush, tribute to Tina Turner,
Spirit of 66, Verviers (B), 21h.
www.spiritof66.be

Thierry Mersch, Café Ancien Cinéma,
Vianden, 21h. Tel. 26 87 45 32.

THEATER

Trinity, Ballett von Bernard
Baumgarten, Marguerite Donlon und
Fernando Hernando Magadan, Alte
Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Der Revisor, von Nikolai Gogol,
Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Abendschau, Stück von George
Tabori, mit Luc Feit, Ulrich Kuhlmann,
Wolfram Koch, Jacqueline Macaulay,
Christiane Rausch und Roger Seimetz,
Théâtre National du Luxembourg
(194, rte de Longwy), Luxembourg,
20h. Tel. 47 08 95-1.

Kleiner Mann, was nun? Revue
von Tankred Dorst und Peter Zadek
nach dem Roman von Hans Fallada,

Theater, Trier (D), 20h.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Nuit blanche de l'humour noir,
avec Shirley Souagnon et Lamine
Lezghad, Salle Robert Krieps au Centre
culturel de rencontre Abbaye de
Neumünster, Luxembourg, 20h.
Tél. 26 20 52 44. Dans le cadre du
Festival « Humour pour la paix ».

Cocinando, de Lucia Laragione, avec
Myriam Gracia et Sophie Langevin,
Théâtre du Centaure, Luxembourg,
20h. Tél. 22 28 28.

PARTY/BAL

L-Wort-Party, Exhaus, Großes Exil,
Trier (D), 22h. Tel. 0049 651 2 51 91.

KONTERBONT

**Vistie guidée de la technique de
la Philharmonie**, rendez-vous à
l'entrée principale de la Philharmonie,
Luxembourg, 18h15. Tél. 26 32 26 32.

POLITESCH

**Non à la violence envers les
femmes - oui à l'égalité
femmes/hommes, solidarité
avec toutes les victimes de la
violence domestique, de la traite
des femmes et des mutilations
génitales féminines**, démonstration,
rendez-vous au parvis de la gare,
Luxembourg, 12h30. www.fraendag.lu

SA, 9.3.

JUNIOR

Siichtbar an onsiichtbar, Atelier
fir Kanner vu fënneg bis aacht Joer,
Casino Luxembourg - Forum d'art
contemporain, Luxembourg, 15h.
Tel. 22 50 45.

Landart, Atelier fir Kanner vun aacht
bis zwielf Joer, Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain,
Luxembourg, 15h. Tel. 22 50 45.

KONFERENZ

**Petrus van Schendel, Maler und
Erfinder zur Zeit der Romantik**,
mit Dr. Jan. M.M. de Meere, Villa
Vauban, Luxembourg, 15h.
Tel. 47 96-45 70.

Rencontre avec Jean-Martin Fortier,
présentation de son système de
production innovant pour l'agriculture
biologique sur petite surface, Le Fenil
(rue du Moulin à huile), Arlon (B),
19h30.

MUSEK

Mund auf - statt Klappe zu,
Frauenbewegung in lauten Tönen,
mit dem Gemischten Saarbrücker
Damenchor, dem Frauenchor
Polyhymnia Trier und der Chorale
femmes de INECC, Rathaus-Festsaal,
Saarbrücken (D), 19h.

The Rocky Horror Show, von Richard
O'Brien, Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Loreline de Cat + Duo Kadans + Anaïs
Lorentz & Kae Shiraki**, Centre culturel
régional opderschmelz, Dudelange,
19h30. Tel. 51 61 21-290.
Siehe Artikel S. 4

Gräfin Mariza, Operette von
Emmerich Kalman, Theater, Trier (D),
19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Asphyx + Spectral, ExHaus,
Balkensaal, Trier (D), 19h30.
Tel. 0049 651 2 51 91.

Musica Mundi, Cube 521, Marnach,
20h. Tél. 52 15 21, www.ticket.lu Dans
le cadre du « Klänge Maarnicher
Fesitval ».

Streichtrio Berlin, Werke von
Schubert, Dohnanyi und van
Beethoven, Musikkonservatorium,
Esch, 20h. Tel. 54 97 25.

Anatevka, nach dem Buch von Joseph
Stein, Grand Théâtre, Luxembourg,
20h. Tel. 47 08 95-1.

Trio Aurora, Brasserie L'Inouï,
Redange/Attert, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**La secte du futur + The Archtiect vs
Befour + The Electronic Conspiracy**,
Les Trinitaires, Metz (F), 20h.
Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Fatoumata Diawara, Philharmonie,
Grand Auditorium, Luxembourg, 20h.
Tél. 26 32 26 32.

Récital vocal, par Annette Dasch
(soprano) et Katrin Dasch (piano),
oeuvres de Mahler, Zemlinsky,
Schönberg et Korngold, Philharmonie,
Salle de musique de chambre,
Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

The Killers, Rockhal, Main Hall, Esch,
21h.

**The Unknown Soldiers + Moaning
Cities**, tribute to The Doors, L'Entrepôt
(2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B),
21h. www.entrepotarlon.be

B. Enzo, Spirit of 66, Verviers (B), 21h.
www.spiritof66.be

THEATER

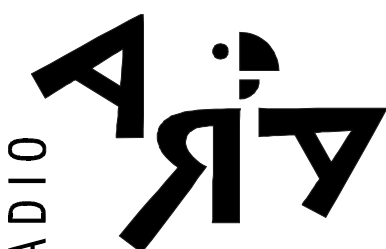
2. Lange Daniel Glattauer Nacht,
mit „Gut gegen Nordwind“ und „Alle
sieben Wellen“, Studio des Theaters,
Trier (D), 19h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Call Home, Projekt des Jugendclubs
U21, Alte Feuerwache,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Tschick, von Wolfgang Herrndorf,
sparte4 (Eisenbahnstr. 22),
Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

Der Priestermacher, Stück von Bill C.
Davis, Studio des Theaters, Trier (D),
20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

I Only Smoke in War Zones,
by Jennifer Rawlings, Salle Robert
Krieps au Centre culturel de rencontre
Abbaye de Neumünster, Luxembourg,
20h. Tel. 26 20 52 44.



Freiden
08.03.2013
21:00 - 0:00

Melancholy Special

eng BORDERTOWN-Spezialsendung - Alternative Roots- a Countryrock mam Ben
Invitée: d'CORINNE

D'Musek ass ganz roueg, deels depressiv a melancholesch.

103,3 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

EVENT

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.



Loreline de Cat interpretiert Philip Glass.

JAZZ

Frauenpower

Christiane Walerich

Ausschließlich Frauen stehen an diesem Wochenende im Düdelinger Kulturzentrum Opderschmelz auf der Bühne. Gerade im Jazz und der modernen Gegenwartsmusik sind sie dünn gesät.

Junge Interpreten, die schon auf moderne Gegenwartsmusik und Jazz spezialisiert sind, sind eher die Ausnahme. Und unter diesen stellen Frauen noch eine weitere Besonderheit dar. „We Love Girls!“ nennt sich darum programmatisch die Veranstaltung im Kulturzentrum Opderschmelz in Düdelingen an diesem 9. März, einen Tag nach dem internationalen Frauentag. Auch wenn sich die Situation von Musikerinnen in den letzten zehn bis zwanzig Jahren deutlich geändert hat, sind „starke“ Frauen außerhalb des Mainstream immer noch selten. Frauenpower wird an diesem Samstag von begabten Musikerinnen unter Beweis gestellt, aber auch das Programm und die Wahl der Instrumente versprechen interessant zu werden.

So wagt sich Loreline de Cat, eine junge Belgierin, an keinen Geringeren als den US-amerikanischen Musiker und Komponisten Philip Glass heran. Er gilt zusammen mit Steve Reich als Vertreter der Minimal Music, einer experimentellen und konzeptuellen

Musikrichtung, die sich in den 1960ern entwickelte. Und es war vor allem die Begegnung mit Ravi Shankar und der indischen Musik, die Glass zu seinem hypnotisch-repetitiven Stil führte, zu einer Musik, die meist auf einfachen Akkorden beruht. Loreline de Cat, die auch eine Ausbildung zur Musiktherapeutin durchlaufen hat, wird den Glass Klassiker „Five Metamorphosis“, entstanden 1988, am Klavier interpretieren. Das Stück steht für die Suche des Künstlers nach einer universellen Musik.

Aber auch ungewöhnliche Instrumentenkombinationen, wie Akkordeon (Servane Le Moller) und Flöte (Agnese Nikolovska), werden an diesem Abend zu entdecken sein. Die Akkordeonistin Servane le Moller hat einen Master an der Royal Academy of Music erworben und ist schon des öfteren mit der „Luxembourg Sinfonietta“ aufgetreten, bekannt wurde sie jedoch vor allem mit ihrem Duo Kadañs, dessen andere Vertreterin die Klarinetistin Rozenn Le Trionnaire ist. Zusammen mit ihrer lettischen Kollegin Agnese Nikolovska, die an der Latvian Academy of Music sowie am Musikkonservatorium der Stadt Luxembourg studiert hat, werden die beiden unter anderem Stücke von Ernest Bloch, Peter Tschaikowski und Astor Piazzolla interpretieren.

Last but not least werden Anaïs Lorentz am Saxophon und Kae Shiraki am Klavier, den Abend beenden. Bei den beiden handelt es sich um eine luxemburgisch-japanische Verbindung, die sich auf originelle Weise ergänzt - gerade bei der Interpretation rezenter Werke. So nimmt das Duo etwa das Tallahatchie Concerto des niederländischen Komponisten Jacob ter Velduis sowie einen Blues des Luxemburger Jazz-Vibraphonisten Pascal Schumacher in Angriff.

„We Love Girls!“ verspricht somit einen vielseitigen und musikalisch anspruchsvollen Abend. Nicht nur als Praktizierende von Jazz und moderner Musik, von Pop und Rock, sondern auch als Chefinnen von Musiklabels, als Dirigentinnen oder Soundtechnikerinnen, sind Frauen eher selten anzutreffen. Nach wie vor verdienen Frauen in der Musikbranche oft weniger als ihre männlichen Kollegen, Schwierigkeiten bereitet es ihnen auch, Privat- und Berufsleben zu vereinbaren.

An diesem Samstag, dem 9. März um 19.30 Uhr im Düdelinger Kulturzentrum Opderschmelz.

Cocinando, de Lucia Laragione, avec Myriam Gracia et Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Trio, Choreografien von Hannah Ma, Corps in Situ und Anu Sistonen, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Den Horbock, e Komédistéck an fënneg Biller vum René Weimerskirch, Festsall vun der Schoul, *Wiltz*, 20h. Tél. 95 89 72.

La Vortement, Salle des fêtes du Château, *Bettembourg*, 20h.

Mir waarden op ... d'Wieder, Cabaret, Jugendherberg, *Remerschen*, 20h15.

KONTERBONT

Obstbaumschnittkurs, unter der Leitung von Richard Dahlem, BARTESHAUS, *Hoffelt*, 9h30.

Obstbaumschnittkurs, unter der Leitung von Raymond Aendekerk, Treffpunkt Bongert Altenhoven, *Bettembourg*, 9h30.

Wohin mit mir, Lesung mit Sigrig Damm, Edmond-Dune-Saal im Kulturzentrum Abtei Neumünster, *Luxembourg*, 18h30.

SO, 10.3.

JUNIOR

Der Elefantenspups, Theater, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Wer hat den Atlantik geklaut? Eine swingende Kriminalkomödie für die ganze Familie ab 4, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Salto.Lamento oder Die nächtliche Seite der Dinge, mit dem Figuren Theater Tübingen, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 17h. Tél. 26 32 43-1.

KONFERENZ

Frauenquote - was spricht dafür, was dagegen? Vortrag von Isabell Funk, Museum am Dom, *Trier (D)*, 11h.

MUSEK

Menschliche und tierische Gesänge, mit dem Kammermusikveräin Lëtzebuerg, Werke von Berio, Crumb und Beethoven, Centre des Arts

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.

Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 11h.
Tel. 26 81 21-304.

Jitz Jeitz Quartet, jazz, Brasserie
Le Neumünster (Centre culturel de
rencontre Abbaye de Neumünster),
Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Music Factory Student's Live,
Kulturfabrik, Grande Salle, *Esch*, 14h.
Tél. 55 44 93-1.

Jam Session, L'Entrepôt (2, rue
Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 16h.
www.entrepotarlou.be

Week-end des clarinettes, concert
de clôture, Conservatoire de Musique,
Esch, 16h. Tél. 54 97 25.

The Rocky Horror Show, von Richard
O'Brien, Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken (D), 18h.
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Evangelische Chorgemeinschaft an
der Saar und Le Concert Lorrain**,
unter der Leitung von Georg Grün,
Mozarts Requiem, Ludwigskirche,
Saarbrücken (D), 18h.

Ian Hunter, Spirit of 66, *Verviers (B)*,
18h30. www.spiritof66.be

Sunrise Avenue, Den Atelier,
Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Portishead, Rockhal, *Esch*, 20h.

THEATER

Apokal(uppsi), mam Cabaret
Batter Séiss, Spigelsall vum Lycée,
Echternach, 17h.

Making Luxembourg, Lëtzebuerger
Cabaret fir méi Solidaritéit a géint
de Rassismus, Robert-Krieps-Sall am
Kulturzentrum Abtei Neumünster,
Luxembourg, 17h. Am Kader vun
„Humour pour la paix“.

Kleiner Mann, was nun? Revue
von Tankred Dorst und Peter Zadek
nach dem Roman von Hans Fallada,
Theater, *Trier (D)*, 18h.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Cocinando, de Lucia Laragione, avec
Myriam Gracia et Sophie Langevin,
Théâtre du Centaure, *Luxembourg*,
18h30. Tél. 22 28 28.

Die Stunde der Komödianten, nach
Graham Greene, Alte Feuerwache,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Wie fäert, deen huet Angscht,
e Solo-Kabarets-Programm vun a
mam Roland Gelhausen, Trifolion,
Echternach, 20h. Tel. 51 61 21-290.

Abendschau, Stück von George
Tabori, mit Luc Feit, Ulrich Kuhlmann,
Wolfram Koch, Jacqueline Macaulay,
Christiane Rausch und Roger Seimetz,
Théâtre National du Luxembourg (194,
rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h.
Tel. 47 08 95-1.

Tschick, von Wolfgang Herrndorf,
sparte4 (Eisenbahnstr. 22),
Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

Den Horbock, e Komédistéck an
fënnef Biller vum René Weimerskirch,
Festsall vun der Schoul, *Wiltz*, 20h.
Tel. 95 89 72.

KONTERBONT

Les oiseaux en hiver, promenade,
rendez-vous à l'entrée de la zone
industrielle Solupla, *Redange/Attert*,
10h.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten,
geführte Besichtigung, Luxemburger
Druck- und Spielkartenmuseum,
Grevenmacher, 14h30 + 16h.
Tel. 26 74 64-1.

**L'histoire de Luxembourg pour les
nuls**, présentation de l'exposition
permanente et introduction à l'histoire
de la ville et du pays, Musée d'Histoire
de la Ville, *Luxembourg*, 16h.
Tél. 47 96-45 70.

MO, 11.3.

JUNIOR

Wer hat den Atlantik geklaut? Eine
swingende Kriminalkomödie für die
ganze Familie ab 4, Tufa, Kleiner Saal,
Trier (D), 10h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

KONFERENZ

**Regional Organisations and the
Protection of Human Rights in
Europe: the EU, the Council of
Europe and the OSCE**, by Robert
Harmsen, University of Luxembourg,
Campus Limpertsberg, *Luxembourg*,
11h45.

**Manifeste pour les Etats-Unis
d'Europe**, présenté par Frank Engel,
Centre d'information européen de la
Maison de l'Europe (7, rue du Marché-
aux-Herbes), *Luxembourg*, 12h30.

Der gläserne Staat?
Rundtischgespräch mit Alex Bodry,
Sven Clement, Ines Kurschat und Pol
Urbany, Carré Rotondes, *Luxembourg*,
18h30. Tel. 26 62 20 07.
Org.: forum.

**Sécurité et contrôle alimentaire
en général et au Grand-Duché de
Luxembourg en particulier**, par Dr
Serge Losch, Amphithéâtre du Centre
Hospitalier, *Luxembourg*, 19h. Dans le
cadre du cycle de conférences « Nos
aliments et nous ».

Du bass gutt wéi s de bass,
Elterenowend mat der Ruth
Marchewka, Schoul Ribeschpont,
Dudelange, 19h30.

MUSEK

Rencontre Orient-Occident,
par Wei Wan (violon, viola), Chiahui
Lee, Shaun Motiani et Chenfang He
(piano), oeuvres de Debussy, Jongen,
Clarke, Mao, Sha et Ma, Philharmonie,
Salle de musique de chambre,
Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

T.M. Stevens, Spirit of 66, *Verviers (B)*,
20h. www.spiritof66.be

THEATER

Au menu de l'actu, one-man-show
de et par Claude Frisoni, Brasserie
Le Neumünster (Centre culturel de
rencontre Abbaye de Neumünster),
Luxembourg, 19h30. Tél. 26 20 52 981.

Abendschau, Stück von George
Tabori, mit Luc Feit, Ulrich Kuhlmann,
Wolfram Koch, Jacqueline Macaulay,
Christiane Rausch und Roger Seimetz,

Théâtre National du Luxembourg (194,
rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h.
Tel. 47 08 95-1.

POLITESCH

Fukushima-Gedenkpiquet, place
Clairefontaine, *Luxembourg*, 12h30.

DI, 12.3.

JUNIOR

Pommeliere, concert dansé et
gourmandises pour enfants à partir
de deux ans, Philharmonie Espace
Découverte et Grand Auditorium,
Luxembourg, 10h30 + 14h30,

KONFERENZ

**Amour et bienséance ou le feu
sous la glace**, par Sylvie Freyermuth,
Auditorium 1.03 du bâtiment
des Sciences de l'Université du
Luxembourg, Campus Limpertsberg,
Luxembourg, 17h30.

**Roma: Zerrbilder und Alltagsrealität
in Südosteuropa**, Vortrag von
Norbert Mappes-Niediek, Ratelach,
(Kulturfabrik), *Esch*, 19h30.
Tel. 55 44 93-1.
Siehe Artikel Regards S. 8 + 9



Le 8 mars, Jean Poinson et Emmanuel Fleitz, le seul duo contrebasse et bestioles du monde, s'apprentent à lever « Le secret de la cigale », à la Kulturfabrik.

ERAUSGEPICKT / WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.



Nistkästen aufhängen - jetzt ist die richtige Zeit

Das Frühjahr erwacht, das spürt man, wenn die ersten wärmenden Sonnenstrahlen hervorkommen und die Vögel mit ihrem Gesang, der nur zu dieser Zeit so intensiv ist, auf sich aufmerksam machen. Die Brutzeit kommt näher und die Paare suchen nach einem geeigneten Nistplatz. Hier haben es vor allem die Höhlenbewohner und Vögel, die an Gebäuden brüten schwer. Geeignete Höhlenbäume fehlen nicht nur im Garten, auch im Wald. Ritzen im Mauerwerk oder offene Dachböden sind ebenfalls Mangelware. Deshalb gilt es, wo immer möglich Abhilfe zu schaffen, indem man am Haus oder im Garten Nistkästen aufhängt. Kohl-, Blau- und Tannenmeisen, Spatzen, Trauerschnäpper und Kleiber, benötigen einen geschlossenen Nistkasten. Dabei entscheidet das Einflugloch über den zukünftigen Bewohner. **Deshalb sollte man wenn möglich verschiedene**

Nistkästen mit unterschiedlichen Lochgrößen von 2,8 cm - 3,4 cm **aufhängen**. Bachstelze und Hausrotschwanz dagegen benötigen Halbhöhlen und brüten gerne am Haus. Im Handel findet man verschiedene Modelle und man sollte vor allem auf die Zweckmäßigkeit achten. Die Anforderungen an einen guten Nistkasten sind zum einen das Material. Geeignet sind Holz oder Holzbeton, Materialien die atmen können, so dass sich während des Brütens kein Kondenswasser bildet. Wichtig ist auch, dass sich der Kasten nach einer Seite öffnen lässt, so dass er zu reinigen ist. Der Nistkasten kann ab 1,8 - 2,0 Meter aufgehängt werden, so dass man zum Reinigen auch noch bequem dran kommen kann. Egal ob man einen Nistkasten an einen Baum oder an ein Haus aufhängt, wichtig ist das katzen- und mardersichere Aufhängen. Durch moderne Bauweisen haben es vor allem Gebäudebrüter schwer. Selbst der einst häufig vorkommende Spatz leidet darunter, aber auch Schwalben, Schleiereulen und Turmfalken. **Wie man als Hausbesitzer den Vögeln einen Nistplatz anbieten kann, wurde nun von Natur & Umwelt in der Broschüre „Vogelfreundliches Bauen - Ein Brutplatz für Vögel“ für zehn Vogelarten aufgelistet.** Die Broschüre gibt Tipps worauf bei einer Renovierung zu achten ist. Vorgestellt werden auch spezielle Konstruktionen, wie der Einbau von Niststeinen direkt während des Hausbaus. Für Nistkästen, Broschüre und weiteres Infomaterial Tel. 29 04 04 1, E-Mail: secretariat@natureumwelt.lu.

Journée mondiale de l'eau pour toute la famille

Depuis 1993, les Nations Unies ont déclaré le **22 mars** « Journée mondiale de l'eau ». Partout dans le monde, ce jour **est consacré à des activités et des manifestations relatives à l'eau**. Comme chaque année, à l'occasion de

cette Journée, les partenariats de cours d'eau du Luxembourg organisent un vaste programme d'activités en rapport avec l'eau. Le **thème** de la Journée 2013 est la **coopération dans le domaine de l'eau**. De plus, cette année a été prévue une animation spécifique : la Journée des partenariats de cours d'eau. Au cours des derniers mois, des conventions ont été signées entre les communes concernées et le Ministère de l'Intérieur et à la Grande région ; elles doivent assurer la pérennité des partenariats de cours d'eau. Les différents partenariats réunis ont donc le plaisir de vous inviter le 22 mars 2013 à Esch-sur-Sûre et d'y présenter ces différents projets et d'expliquer les intérêts et l'importance de ces démarches locales. Dans les présentations, les coordinateurs des différents projets donneront des exemples d'actions concrètes et de sensibilisations permettant de protéger notre eau. Pour participer gratuitement aux activités : www.attert.com - www.crhs.eu - www.regionour.eu www.partenariatsyr.lu



MUSEK

The Rocky Horror Show, von Richard O'Brien, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Anne Wolf Brazilian Trio, Brasserie L'Inouï, Redange/Attert, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Tonhalle Orchester Zürich, unter der Leitung von David Zinman, Werke von Berlioz, van Beethoven et Tchaikowski, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tel. 26 32 26 32.

Récital orgue, trompette et percussion, par Jürgen Geiger, Pierre Kremer et Bob Morhard, église Saint-Martin, Dudelange, 20h.

Living Color, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

Shostakovich Chamber Music, par Michèle Kerschenmeyer (piano), Philippe Koch (violon), Laurence Koch (violon), Ilan Schneider (alto) et Claude Giampellegrini (violoncelle), Cercle Municipal, Luxembourg, 20h.

Max Herre, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

Colin Stetson, Exit07, Luxembourg, 21h.

THEATER

Abendschau, Stück von George Tabori, mit Luc Feit, Ulrich Kuhlmann, Wolfram Koch, Jacqueline Macaulay, Christiane Rausch und Roger Seimetz, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Oh, the Humanity and Other Good Intentions, by Will Eno, with Marc

Limpach, Leila Anaïs Schaus and Jules Werner, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

La maison de Bernarda Alba, de Federico Garcia Lorca, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Kleiner Mann, was nun? Revue von Tankred Dorst und Peter Zadek nach dem Roman von Hans Fallada, Theater, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Totentanz, Stück von August Strindberg, mit Jean-Paul Maes, Sascha Ley, Neven Nöthig, Lotti Jungblut, Joe Jakobi und Anne Bredimus, Schungfabrik, Tétange, 20h. ABGESAGT!

KONTERBONT

Une gorgée de poésie, Liliane Wouters, avec Cecilia Guichart et

Colette Kiefer, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h18. Tél. 22 28 28.

MI, 13.3.

JUNIOR

Pommeliere, concert dansé et gourmandises pour enfants à partir de deux ans, Philharmonie Espace Découverte et Grand Auditorium, Luxembourg, 10h30 + 14h.

KONFERENZ

Chancengleichheit durch Entertainment Education, Vortrag von Prof. Dr. Marion Esch, Auditorium Tavenas, (Universität, Campus Limpertsberg), Luxembourg, 18h. christel.baltes-loehr@uni.lu

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.

Die Verkörperung der Identität, Vortrag von Annika Lutz, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 18h30.

Mäi Kand kënn an de Lycée, Elterenowend mat der Marielle Dostert, Grondschoul, *Harlange*, 19h.

Landschaften in der Zukunft, Vortrag von Ursula Stein und Henrik Schultz, bâtiment « massenoire » (avenue du Rock'n'roll), *Belval*, 19h30.

Bewegung schätzen ein Leben lang, Elternabend mit Carole Moris und Doris Schneider-Peter, Maison Relais, *Weiswampach*, 19h30.

Du bass gutt wéi s de bass, Elternabend mat der Ruth Marchewka, Maison Relais „Sonnepavillon“, *Noertzange*, 19h30.

MUSEK

Wednesdays at Mudam, by Girls on Polaroid, Mudam, *Luxembourg*, 18h. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Job for a Cowboy + Beneath the Massacre + War from a Harlots Mouth + Gorod + As they Burn + Make Them Suffer, metal, Kulturfabrik, Grande Salle, *Esch*, 18h. Tél. 55 44 93-1.

Zwischen Verzerrung und Verherrlichung: Bruckners Achte im Interpretationsvergleich, mit Christoph Vratz, Kammermusiksaal der Philharmonie, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 26 32 26 32.

The Rocky Horror Show, von Richard O'Brien, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

La Traviata, Oper von Giuseppe Verdi, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Anne Wolf Brazilian Trio, Brasserie L'Inouï, *Redange/Attert*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Wiener Philharmoniker, unter der Leitung von Zubin Mehta, 8. Symphonie von Bruckner, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 32 26 32.

Thorbjorn Risager Band, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. www.spiritof66.be

THEATER

Kostprobe zu „Die Bessessenen“, nach dem Roman „Die Dämonen“ von Dostojewski, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 17h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Un oeil sur la chose + Elle n'est pas coupable mais elle se met à table, chorégraphies d'Aurore Gruel, par la Compagnie Ormone, Arsenal, Grande Salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Faim, d'après le roman de Knut Hamsun, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Totentanz, Stück von August Strindberg, mit Jean-Paul Maes, Sascha Ley, Neven Nöthig, Lotti Jungblut, Joe Jakobi und Anne Bredimus, Schungfabrik, *Tétange*, 20h. ABGESAGT!

Petits chocs des civilisations, humour par Fellag, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52 44. Dans le cadre de « Humour pour la paix ».

Cocinando, de Lucia Laragione, avec Myriam Gracia et Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

KONTERBONT

Bongerten? Gebongt! Äppel a Biren, ënnert d'Vollek gestreet, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 26 62 20 07.

Auf langen Wegen, Lesung mit Maryse Krier und Danny Gaasch, musikalisch untermalt von Judith Lecuit, Centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tel. 51 61 21-290.

Frank Jöricke, Lesung, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Espagne à la croisée des chemins, projection du documentaire de Jean-Luc Marchand, Ciné Scala, *Diekirch*, 20h15. Dans le cadre d'Exploration du monde.

DO, 14.3.

JUNIOR

Pommeliere, concert dansé et gourmandises pour enfants à partir de deux ans, Philharmonie Espace Découverte et Grand Auditorium, *Luxembourg*, 10h30 + 14h30.

Le carnaval de Saëns, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 62 20 07.

KONFERENZ

La valse des métaux critiques, par Eric Picard, Université du Luxembourg, auditoire B02, (6, rue Richard Coudenhove-Kalergi), *Luxembourg*, 17h30. Tél. 46 66 44-6563/6560.

Man on the River, an evening with Giacomo De Stefano, Libreria e Caffetteria Altrimenti (15, rue de la Faïencerie), *Luxembourg*, 18h30.

Pronto, qui Enzo Ferrari - Storia du un'amicizia fra un giornalista e un grande uomo, rencontre avec le journaliste Giampaolo Ormezzano, Bibliothèque Municipale, *Luxembourg*, 18h30.

Was macht Europa für die Verbraucher? Grenzüberschreitender Verbraucherschutz im Alltag, Vortrag von Karin Basenach, Centre d'information européen de la Maison de l'Europe (7, rue du Marché-aux-Herbes), *Luxembourg*, 19h30.

Schon wieder Streit wegen Fernsehen, Nintendo ..., Elternabend mit Patrice Moes-Gretsch, Grundschule, *Contern*, 19h30.

L'égalité devant la loi, bistro-philos avec Marc Fischbach et Laura Zuccoli, Ratelach, (Kulturfabrik), *Esch*, 19h30. Tél. 55 44 93-1.

MUSEK

The Rocky Horror Show, von Richard O'Brien, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Long Distance Calling, Kulturfabrik, Grande Salle, *Esch*, 19h30. Tél. 55 44 93-1.

Oliver Strauch Group feat. Uli Beckerhoff, Brasserie L'Inouï, *Redange/Attert*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Ruby's Rookie Nights, Jazz mit den Fürchterlichen Fünf, Club Brunnenhof, *Trier (D)*, 20h.

Monty Alexander, jazz, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Les p'tits pots d'fleurs + Tout finira bien, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. www.spiritof66.be

De peigne de misère, de et par Fred Pellerin, Maison de la Culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

Walk the Moon, Soul Kitchen, *Luxembourg*, 21h.

The Bloody Beetroots, Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

Brandt Brauer Frick feat. Om'mas Keith + Komparce, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

THEATER

Cocinando, de Lucia Laragione, avec Myriam Gracia et Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28.

Die Kleinbürgerhochzeit, von Bertolt Brecht, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Encore, chorégraphie d'Aurore Gruel, par la Compagnie Ormone, Arsenal, Grande Salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

L'humoriste Fellag nous promet de cuisiner des « Petits chocs de civilisation », le 13 mars à l'abbaye de Neumünster, dans le cadre du festival « Humour pour la Paix ».



WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.



Der luxemburgische Singer/Songwriter Guy Noel wird am 15. März das Kulturhaus Niederaanven beehren.

Cinna, de Corneille, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

L'Hiddenboy, de Brice Durand, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 31 56 13.

Gutt Noriicht ... schlecht Zäiten, Béierdeckelsgespréich mam Jay Schiltz, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21, www.ticket.lu

Alle sieben Wellen, Stück nach dem gleichnamigen Roman von Daniel Glattauer, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

La maison de Bernarda Alba, de Federico Garcia Lorca, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Liebe in schwarz-weiß, Ballettabend von Marguerite Donlon, Le Carreau, *Forbach*, 20h. info@carreau-forbach.com.

Wat d'Mécken denken, Stéck vun a mat Jean-Paul Maes, mat Mady Durrer a Jean Paul Rathes, Schungfabrik, *Tétange*, 20h. OFGESOT!

Konrad Beikircher und Band, Musik-Kabarett, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

KONTERBONT

20 Joer Op der Lay, Gebuertsdaysfeier, Centre national de littérature, *Mersch*, 19h. Tél. 32 69 55-1.

FR, 15.3.

KONFERENZ

D'un éther à l'autre, par Jill Gasperina, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 50 45.

MUSEK

Dritte Wahl, Exhaus, Großes Exil, *Trier (D)*, 19h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Petite messe solonnelle, von Gioacchino Rossini, Christkönig-Kirche, *Saarbrücken (D)*, 19h30.

Guy Noel & Band, Kulturhaus, *Niederaanven*, 20h. Tél. 26 34 73-1.

Les enseignants de l'école de musique de Redange, Brasserie L'Inouï, *Redange/Attert*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Lescop + Michel Cloup Duo, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Trio Mediaeval, chansons populaires norvégiennes et suédoises et laudes italiennes du Moyen-Âge, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

3. Trierer Beat-Festival, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Päifemeedel - Danzebouf, Folkore-Musical mat de Gruppen Uucht-La Veillée, La Ronde, Vallée des Sept Châteaux, Capinos do Uniao a mat der Chorale Lidderuucht, Sportshal, *Bissen*, 20h.

De Läbbel Launch Party, mat Flip & Average, Monkey Robot, de Läb an DJ Blueprint, Exit07, *Luxembourg*, 20h30.

Bob Log III + Johnny Dick, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 20h30. www.entrepotarlon.be

Mick Hucknall, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

René Innemee & The Revival Band, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 21h. www.spiritof66.be

Misky Houseband, concert plus jamsession, Café Ancien Cinéma, *Vianden*, 21h. Tél. 26 87 45 32.

THEATER

Tschick, von Wolfgang Herrndorf, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 11h. www.sparte4.de

The Vagina Monologues, Sang a Klang, *Luxembourg*, 19h.

Der Revisor, von Nikolai Gogol, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Call Home, Projekt des Jugendclubs U21, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Cinna, de Corneille, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Black'n'Blues - A minstrel show, par la Cie I.D.A. (International Dreams Associated), Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Gutt Noriicht ... schlecht Zäiten, Béierdeckelsgespréich mam Jay Schiltz, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21, www.ticket.lu

Bandscheibenvorfall, ein Abend für Leute mit Haltungsschäden, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

La maison de Bernarda Alba, de Federico Garcia Lorca, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Liebe in schwarz-weiß, Ballettabend von Marguerite Donlon, Le Carreau, *Forbach*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Totentanz + Wat d'Mécken denken, Stücke von August Stindberg und Jean-Paul Maes, Schungfabrik, *Tétange*, 20h. ABGESAGT!

Respekt, Kabarett mit Wolfgang Nitschke, Robert-Krieps-Saal im Kulturzentrum Abtei Neumünster,

Luxembourg, 20h. Im Rahmen von „Humour pour la paix“.

Cocinando, de Lucia Laragione, avec Myriam Gracia et Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Da bleibt uns nur die Wut, Kabarett mit Till Reiners, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Five Sisters, de Guy de Cointet, Studio au Centre Pompidou, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 15 39 39.

KONTERBONT

30e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté, 13e Salon du livre et des cultures du Luxembourg, 1er Salon des cultures et des arts contemporains, Luxexpo (Kirchberg), *Luxembourg*, 18h. www.clae.lu

SA, 16.3.

JUNIOR

Alle anders, alle gleich, Animation für Kinder, CITIM (55, av. de la Liberté), *Luxembourg*, 10h.

Schnellzeechner, Atelier fir Kanner vu fënnf bis aacht Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 16h. Tél. 22 50 45.

Le carnaval de Saëns, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07.

MUSEK

La Traviata, Oper von Giuseppe Verdi, Centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 19h30. Tél. 26 39 51 60 (Di. - Fr. 13h - 17h).

Die Demonstration, von George Tabori, mit Martin Brambach, Michael Ojake, Christiane Rausch und Jubril Sulaimon, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Les enseignants du Conservatoire d'Esch/Alzette en Concert, oeuvres de Piazzolla, Hermosa et Otero, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

Les enseignants de l'école de musique de Redange, Brasserie L'Inouï, *Redange/Attert*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.

URTR + Children of Doom + Father Merrin, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

United Instruments of Lucilin, Maîtrise de la Cathédrale de Metz et Choeur symphonique du Luxembourg, sous la direction de Christophe Bergossi et David Reiland, oeuvres de Poulenc, Leroux, Reuter et Kerger, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

La Belle de Cadix, opérette de Francis Lopez, Opéra-Théâtre, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 55 51 43.

My Sister Grenadine, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 21h. www.sparte4.de

Renato, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 21h. www.spiritof66.be

THEATER

The Vagina Monologues, table ronde sur la prostitution suivie de la pièce théâtrale, Sang a Klang, *Luxembourg*, 14h.

Just Another School Shooting, by Gerald Arthur Moore, performed by the NWTC Youth Group, Tramsschapp, *Luxembourg*, 19h. Tél. 35 63 39.

Tausend Türen, Choreografie von Nadja Raszewski, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Der Revisor, von Nikolai Gogol, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

K.W. Timm & Patrick Salmen, Kabaret, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Gutt Noriicht ... schlecht Zäiten, Béierdeckelsgespräch mam Jay Schiltz, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21, www.ticket.lu

Kleiner Mann, was nun? Revue von Tankred Dorst und Peter Zadek nach dem Roman von Hans Fallada, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Das Festkomitee, Komödie von Alan Ayckbourn, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Cocinando, de Lucia Laragione, avec Myriam Gracia et Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Improlabo, théâtre d'improvisation, Art Café (cour du Théâtre des Capucins), *Luxembourg*, 20h30.

PARTY/BAL

Bloen-Eck-Revival, Exit07, *Luxembourg*, 21h.

Le bal des danses qui swingent, Centre des Arts pluriels, *Ettelbruck*, 19h - 22h. Tél. 26 81 21-1.

KONTERBONT

Obstbaumschnittkurs, unter der Leitung von Richard Dahlem, Treffpunkt Bongert an der Heng (City Bus Lopert/Arrêt Michel Rodange), *Ettelbruck*, 9h. Tél. 81 91 81-328.

Grand Marché aux Puces, Maison paroissiale (31, rue Collart), *Bettembourg*, 9h - 18h.

30e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté, 13e Salon du livre et des cultures du Luxembourg, 1er Salon des cultures et des arts contemporains, Luxexpo (Kirchberg), *Luxembourg*, 12h. www.clae.lu

Obstbaumschnittkurs, unter der Leitung von Raymond Aendekerck, Treffpunkt Bongert Roland Fischbach (iewesch Duerf), *Enscherange*, 14h.

The Impact of Rape in DR Congo, projection des films : « Weapon of War », « Fighting the Silence » et « Justice For Sale », Salle Edmond Dune au Centre culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 14h. Tél. 26 20 52 44.

Les Forts Thüngen et Obergrünwald, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ aux Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 14h30.

La petite marchande d'allumettes, ciné-concert, Arsenal, salle de l'Esplanade, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

SO, 17.3.

JUNIOR

Bout'chou, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 10h30 + 15h.

Der gestiefelte Kater, mit dem Musiktheater Pastorella, Foyer des Theaters, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Le carnaval de Saëns, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tél. 26 62 20 07.

KONFERENZ

Ode au vent sous contrainte : autour de OTTWW de Vera Molnar, par Arnaud Dejeammes, Centre Pompidou, *Metz (F)*, 10h30. Tél. 0033 3 87 15 39 39.

MUSEK

7. Kammerkonzert, mit Werken von van Beethoven und Brahms, Mittelfoyer des Saarländischen Staatstheaters, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Gautier Laurent & Friends, jazz, Brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Orchestre Philharmonique de l'Oural, sous la direction de Dmitri Liss, oeuvres de Tchaïkovski et Prokofiev, Arsenal, Grande Salle, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Intermezzo 14, mit dem improvisierenden Duo Silvia Sauer/ Wolfgang Schliemann, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 17h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

The Watch, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 18h30. www.spiritof66.be

Gräfin Mariza, Operette von Emmerich Kalman, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

The Rocky Horror Show, von Richard O'Brien, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Petite messe solennelle, von Gioacchino Rossini, Christkönig-Kirche, *Saarbrücken (D)*, 19h30.

Récital de piano, par Maja Rjkovic, oeuvres de Frescobaldi, Bach, Shostakovich, Barber et Rachmaninov, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Mehliana feat. Brad Mehlday and Mark Guillian, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu Dans le cadre du Festival « Printemps musical ».

Récital d'orgue, par Olivier Vernet, oeuvres de Bach, Mendelssohn Bartholdy, Gade et Bedard, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

THEATER

Die Bessenen, Matinée zum Stück von Dostojewski, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Gutt Noriicht ... schlecht Zäiten, Béierdeckelsgespräch mam Jay Schiltz, Cube 521, *Marnach*, 17h. Tél. 52 15 21, www.ticket.lu

La bertitude des choses, humour de Bert Kruismans, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 20 52 44. Dans le cadre de « Humour pour la paix ».

Lyrik-Kabarett, heiter bis wolkig, mit der Theatergruppe des CMN, mit Beiträgen von Erich Kästner, Helmut Heißenbüttel, Ernst Jandl, Georg Kreisler, Kurt Schwitters, Ror Wolf, Virginia Wolff und anderen, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 18h. Tél. 29 12 81.

Just Another School Shooting, by Gerald Arthur Moore, performed by the NWTC Youth Group, Tramsschapp, *Luxembourg*, 19h. Tél. 35 63 39.

Das Festkomitee, Komödie von Alan Ayckbourn, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

KONTERBONT

Grand Marché aux Puces, Maison paroissiale (31, rue Collart), *Bettembourg*, 10h - 18h.

Osterflohmarkt, ExHaus, *Trier (D)*, 10h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Waasserfest, bei der Duchfabrik, *Esch-sur-Sûre*, 11h - 18h.

30e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté, 13e Salon du livre et des cultures du Luxembourg, 1er Salon des cultures et des arts contemporains, Luxexpo (Kirchberg), *Luxembourg*, 12h. www.clae.lu

Manufaktur Dieudonné, geführte Besichtigung durch die Ausstellung, Luxemburger Druck- und Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

L'histoire de Luxembourg pour les nuls, présentation de l'exposition permanente et introduction à l'histoire de la ville et du pays, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg*, 16h. Tél. 47 96-45 70.